



Наукове
Товариство
ім. Шевченка

SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY, INC.
302-304 W. 13th Street New York, N. Y. 10014


БЮЛЕТЕНЬ

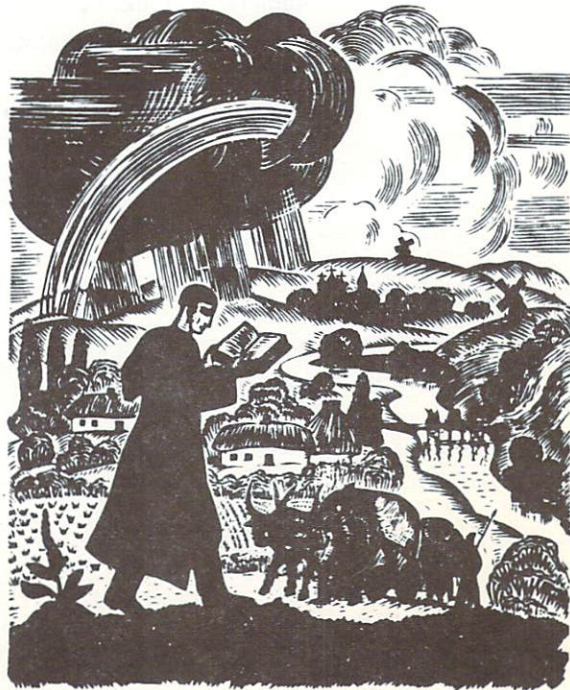
NEWSLETTER

Ч. 6 /23/

З И М А 1982

НЮ ЙОРК

 Різдвом Христовим
і Новим Роком
прийміть
найкращі побажання
від Наукового Товариства
ім. Шевченка



"Милости Сисоворогун"

Рубин

З М І С Т

Слово голови	3
Участь НТШ у Конвенції АААСС	4
НТШ співорганізатором Конференції з питань української літератури	4
Наукова Конференція в Парижі	4
Конференція українсько-польських взаємин	5
За злам в українсько-польських взаєминах	6
НТШ придбало будинок	7
Відбулася сьома зустріч ІНУС	7
Архіви передані для НТШ	7
Сердечно вітаємо вільятів	8
Михайло Копицький - перший жертводавець на новий дім НТШ	9
В другі роковини смерті сл.п. інж. Василя Дмитренка	9
Із хроніки НТШ А в 1982 р.	10
З діяльності та успіхів наших членів у 1982 р.	11
З діяльності Середків НТШ	12
Нові видання	12
Вісті з Головної Ради Наукових Товариств ім. Шевченка	13-16
З новітніх видань НТШ	16
Записи і пожертви на НТШ в 1981 р.	17-19

С Л О В О Г О Л О В И

Чимало часу пройшло від нашої останньої гутірки на сторінках нашого Бюлетеню. А багато дечого нового в житті й праці нашого Товариства заслуговує на це, щоб з ним познайомити наших Членів, Приятелів і Доброчинців. Не все занотувала хроніка нашої преси чи безпосередня комунікація шляхом обіжників і листування, а відомо, що без взаємного інформування й порозуміння немає взаємної, гуртової співпраці.

Передовсім з вдволенням треба підмітити, що ми продовжували гармонійну працю й співпрацю, як внутрі нашого Товариства, яке діє на трьох континентах, так і назовні. В липні 1982 р. в приміщенні НТШ в Нью Йорку, відбулася чергова сесія Головної Ради НТШ, яка обрала свій провід, що діє через Генеральний Секретаріат, який під цю пору знаходиться на терені ЗСА. Головна Рада між іншими справами затвердила перенесення осідку Історично-Філософської Секції до ЗСА та обрала почесним членом НТШ проф. Володимира Кубійовича. У наших зовнішніх зв'язках ми з особливою увагою піддержували і розбудовували дружню співпрацю з братніми організаціями української науки, в першу чергу зі сусідньою нью-йоркською Українською Вільною Академією Наук і Українським Науковим Інститутом Гарвардського Університету. Разом з ними ми влаштували важливі спільні наукові конференції, серед яких не можна не згадати й то з повним вдволенням другу рокову Конференцію Шевченкознавства /2 травня 1982/ й першу Українсько-Польську Конференцію /2 жовтня 1982/, які відбулися в приязності численної й добірної публіки й стали непересічними подіями не лише НТШ і других наукових товариств, але всієї української культурної громади Нью Йорку й околиці. Про ці імпрези широко писала наша й чужа преса.

До огляду зовнішніх зв'язків слід згадати нашу четверту з ряду участь в щорічних загально-американських Коференціях "Американської Асоціації для розвитку Слов'янських Студій АААСС/", яка відбулася у Вашингтоні 14-17 жовтня 1982 при участі 2,000 реєстрованих учасників. На цій Конференції НТШ знову мало окрему дуже успішну сесію при участі доповідачів Якова Сусленського з Єрусалиму, проф. І. Решетаря, проф. Я. Білінського, С. Караванського та проф. Д. Штогрини, керманіча й організатора Сесії. На цій Конференції НТШ разом з УВАН і УНІГУ виставляли свої нові видання та роздали пару сотень каталогів наших книжок. Крім того треба згадати про ще одну дуже вдалу Конференцію Української Літератури в 20-ому сторіччю, яка відбулася в днях 24-28 червня в Урбані-Шампейн заходами Іллінойського Університету та

НТШ. В ній взяли участь найкращі українські й чужі доповідачі. Також слід згадати про ще одну "Конференцію про Совєтський Союз і Східну Європу й як їх представляють американські шкільні підручники", що її влаштував Ратгерський Університет за спонсорством НТШ, а організував містоголовою НТШ, проф. І. Головінський. На ній досконалу доповідь виголосив проф. І. Решетар, яку надрукував "Український Тижневик", /ч. 48 з 28 листопада 1982/.

Стільки про наші зовнішні зв'язки й активність. У внутрішніх слід відмітити живу видавничу діяльність. Останньо появилися друком три томи "Записок НТШ" й по одному томові "Українського Архіву" та "Пам'ятників Української Мови й Літератури". Вже друкуються один том "Записок" й два томи документів до нової історії українсько-польських взаємин, зібраних проф. Т. Гунчаком. Декілька інших видань вже небаром будуть передані до друку. Міраділи б цими нашими успіхами, як би не те, що як ширша публіка, так і наші члени не користають з наших видань. Останньо ми вислали частині членів деякі наші видання й ждемо на їх прихильне прийняття. Члени платять тільки половину ціни, яка є нижча, як кошт продукції. Скористайте з цього й допоможіть поширювати наші нові видання!

Ще на кінець дуже відрадна вістка: ми набули новий будинок, який після ґрунтовної перебудови буде мати канцелярйне приміщення, велику залу на доповіді і інші імпрези та приміщення для бібліотеки й архіву за всіма вимогами збереження їх довговічності. Дуже корисне положення та його репрезентаційне влаштування допоможуть розбудувати наші зовнішні зв'язки. Та про це більше в наступному Бюлетені.

Ще на кінець прохання до Вас, Члени й Читачі: допоможіть НТШ своєю співпрацею, зокрема ж набуванням наших видань. Також причиніться до успіху нашої традиційної Різдв'яної збірки. Не обмежуйтеся до своєї щедрої пожертви, але заохотіть також других, а особливо місцеві установи, щоб в повені різдв'яних витрат не забули про дар для нашої найстаршої наукової установи, яка в недалекому 1983 році відміцуватиме свої 110-ті роковини.

В імені Управи НТШ і його Членства складаю Вам, Дорогі Читачі, найкращі Різдв'яні й Новорічні побажання, АРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

Ваш,

І. Головінський

УЧАСТЬ НТШв 14-тій РІЧНІЙ КОНВЕНЦІЇ АААССу Вашингтоні

В днях 14 до 17-го жовтня 1982 р. відбулася у Вашингтоні 14-та річна Конвенція АААСС, якої членом є НТШ. За традицією НТШ зголосила і перевела окрему сесію під своїм іменем. Темою сесії було "Російські дисиденти і їхня настанова до неросійських народів", і нею провадив проф. Дмитро Штогрин. Доповідачами були Яків Сусленський з Єрусалиму, що говорив на тему "Трактування російських і неросійських дисидентів советською владою", проф. Ярослав Білінський з Університету Делавер говорив н.т. "Російські дисиденти і їх відношення до політичних стремлень неросійських націй з Советським Союзом", Святолав Караванський "Питання незалежності неросійських народів в Советським Союзі в писаннях російських дисидентів-емігрантів" і Давид Ковалевський "Табори в'язнів і мультинаціоналізм дисидентів". Офіційним дискусантом на сесії був проф. Іван Решетар з Університету у Вашингтоні.

Крім того в поодиноких інших сесіях конвенції, тої найбільшої славистичної асоціації виступали такі члени НТШ: проф. Степан Горак, проф. Марта Богачевська-Хомяк, проф. Богдан Струмінський, проф. Іван Рудницький і Едвард Касинець.

В часі цілої Конвенції НТШ у порозумінні з УНІГУ і УВАН мали спільну виставку видань, а на закінчення Конвенції Осередок НТШ у Вашингтоні гостив учасників-українців прийняттям, на якому були члени української громади у Вашингтоні.

НТШ СПІВОРГАНІЗАТОРОМ КОНФЕРЕНЦІЇЗ ПИТАНЬ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ

В Урбана, Ілл. відбулася в днях 24-го до 27-го червня 1982 р. наукова конференція з питань української літератури і літературознавства XX-сторіччя, яку улаштували спільно Східноєвропейський центр Іллінойського університету в Урбана, Ілл. та НТШ, а фінансовою поміччю причинилися Ощадностево-Позичкова Асоціація в Чикаго Федеральна Кредитова Спілка "Самопоміч" в Чикаго. Душею конференції і її господарями були проф. Дмитро Штогрин і проф. Богдан Рубчак. В конференції взяли участь 74 осіб із університетів ЗСА, Канади, Австралії, Пуерто-Ріко та з Ізраїлю. Виголошено 32 доповіді і їх продискутовано. Відбулися 9 сесій із продискутованням поодиноких питань, окремий літературний вечір та зустріч-бенкет, на якому головним промовцем був проф. Юрій Шевельов. Сесіями проводили Богдан Рубчак, Лариса Онискевич, Андрій Турчин, Рома Франко, Орест Павлів, Олена Сацюк, Роберт Карпак, Волтер Смирнів і Ярослав Розумний.

До підготовки конференції поруч із професорами Д. Штогрином і Б. Рубчаком багато причинився проф. Юрій Луцький з Торонтського Університету. Конференція увінчалася великим успіхом та притягнула широку увагу наукового і громадського світу.

В ПАРИЖІВІДБУЛАСЯ НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

В листопаді 1982 року відбулася в Парижі наукова конференція, присвячена українському "розстріляному відродженню" 1920-их років в УССР. Організаторами конференції були Державний інститут східних мов і культур при Паризькому університеті та УВУ в Мюнхені, вг. його делегація в Парижі, а головним організатором був проф. Аркадій Жуковський, який є викладачем української мови і культури в Паризькому інституті. В конференції взяли участь науковці з Німеччини, Франції, Канади, ЗСА і Польщі, а доповіді були виголошені українською і англійською мовами.

Серед доповідачів цієї дуже вдалої конференції були члени НТШ А, а це проф. Василь Маркусь і проф. д-р Оксана Драй Хмара-Ашер.

КОНФЕРЕНЦІЯ ПРИСВЯЧЕНА
УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКИМ ВЗАЄМИНАМ

В дні 2-го жовтня 1982 р. відбулася в Нью Йорку в Українському Інституті Америки наукова конференція українсько-польських з проблематикою взаємин, що її заініціювало НТШ та влаштувало зі співучастю УВАН та Польського Наукового Інституту в Америці.

Конференція була, неначе продовженням двох попередніх на цю тему, а це першої, яка відбулася в 1978 р. у Мек Местер Університеті в Канаді, організованої проф. Петром Потічним і другої в 1980 р. у Мюнхені, організованої проф. Володимиром Яневим.

Цьогорічна конференція в жовтні 1982 року викликала широке зацікавлення та велику кількість учасників. Головним промотором її був член Управи НТШ і голова комісії студій українсько-польських взаємин, ред Іван Кедрин.

Конференція складалася із двох сесій. У першій головою був ред. І. Кедрин, а доповідачем проф. Богдан Цюцюра з університету Альберти, що говорив про українсько-польські конфлікти і співпрацю в австрійському парламенті в рр 1861-1918, проф. Анджей Камінські з Колумбійського університету, що говорив про Історичні традиції польсько-українського федералізму: міт чи дійсність" і проф. Франк Сисин з Гарвардського університету, який мав доповідь на тему: "Адам Кисіль і проблема Генте Рутенус-Націонел Польонус".

У пополудневій сесії головував проф. Тадеуш В. Громада, генеральний секретар Польського Наукового Інституту, а доповідачами були: проф. Міотр Вандич з університету Бйл, проф. Тарас Гунчак з Ратгерського університету і д-р Станіслав Скішпек з Міжнародної Агенції Зв'язків. Перший говорив на тему "Пілуудські і Петліра - експеримент у польсько-українському наближенні", другий на тему "Українсько - польські взаємини у Другій світовій війні", а третій про "Польський підхід до змагань українців до самостійної держави". Заключне слово мав проф. Фелікс Грос, віце-президент і ексекютивний директор Польського Наукового Інституту, а конференцію відкрив, як господар, вступним словом голова НТШ, д-р Ярослав Падох.

В часі конференції господарі приймали її учасників полуденком.

У висліді конференції голова НТШ одержав сердечного листа від Польського Наукового Інституту з подякою за так добре переведену імпрезу, яка була новим кроком вперед в українсько-польському діалогу.

Слід відмітити, що сесію записав на ленті представник "Голосу Америки" і про неї була окрема передача в Україну в тому вступне слово голови НТШ.

ВІДВІДИНИ
ПОЛЬСЬКОГО НАУКОВОГО ІНСТИТУТУ
в Нью Йорку

З нагоди 40-их річних зборів Польського Наукового Інституту в Нью Йорку, який в 1942 р. заложили шість членів Польської Академії Наук у Кракові; делегація НТШ, а саме голова НТШ Я. Падох, голова комісії для польсько-української співпраці ред. І. Кедрин і член управи проф. В. Калинович, відвідала Інститут й узяла участь у двох Сесіях, присвячених "Плюралізму в західній традиції" та "Плюралізму в польській традиції". Участь у сесіях-панелях узяли визначні польські і американські науковці. Містоголова Інституту проф. Фелікс Грос привітав делегацію НТШ, вислов-

люючи вдовolenня з їх приявности. Перша українсько-польська наукова конференція, яку влаштував НТШ і УВАН та Польський Науковий Інститут, відбулася в Нью Йорку 2 жовтня ц.р. Варто підмітити, що головою Інституту є бувший генеральний постмайстер та бувший амбасадор ЗСА до Польщі, д-р Джан Гроновський, а генеральним секретарем проф. Тадеуш Громада.



ЗА ЗЛАМ

В УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКИХ ВЗАМИНАХ

Вступне слово на конференції українсько-польських взаємин, -

Я. Пацоха, голови НТШ

Вельмишановні Пані й Панове, Колеги й Гості!

Вітайте на сьогоднішній конференції, присвяченій українсько-польським взаєминам, яка відбувається в нашій, під кожним оглядом незвичайному місті, яке претендує на столицю світу, а з уваги на приміщення в ньому Об'єднаних Націй є безсумнівною столицею світової політики. У цьому амбітному місті існують і діють від кількох десятків років організатори цієї конференції, а саме Польський Науковий Інститут (Polish Institute of Arts and Sciences) Українська Вільна Академія Наук (Ukrainian Academy of Arts and Science) та літнє Наукове Товариство ім. Шевченка (Shevchenko Scientific Society), яке в наступному році відмічуватиме свій 110-літній ювілей. Може з уваги на його вік йому припала честь бути господарем цієї першої, спільної міжорганізаційної польсько-української конференції в Нью Йорку.

Всі три організації присвячують свої труди передовсім проблемам своїх народів, одні - польсько, другі україно-знавству, а зокрема своїй історії. А що тисячелітня історія Польщі й України тісно пов'язані між собою, то й одні і другі здавна займаються проблемами обох народів. Але оце вони чи не вперше на нашій ґрунті вступили на шлях спільних дослідів спільної історії й оце з нинішнім днем починається їх діалог.

Це визначна подія, коли зважити, що щонавдано згадані студії проходили сепаратно й рідко вчені обох народів зустрічалися на спільних наукових форумах. А як навіть зустрічалися, то, як це було на пам'ятній VII-ім міжнароднім конгресі історичних наук у Варшаві 1933 р., говорили зі собою не тільки у відчуженім тоні, але й на чужих, німецькій і французькій мовах.

З великим вдовolenням приходиться ствердити, що в наших, на жаль, скупих часах, прийшло врешті під цим оглядом, до зміни. Науковці обох народів, зокрема історики й дослідники політичних проблем, зустрічаються і в добрій вірі, за всіма нормами наукового куншту правди й толерантності, провадять діалог. Для ілюстрації сказаного відноутимо цілотижневу конферен-

цію у МекМастерському університеті в Гемілтоні в Канаді в 1978 році та подібну конференцію в Українському Вільному Університеті в Мюнхені 1980 р. В обох конференціях взяли участь десятків-два польських і українських науковців, майже без винятку професорів відомих у світі університетів, з реномованими іменами першорядних знавців історії обох наших народів та їх сучасної й давньої політики.

Це є без сумніву злам, відворот від давньої жалюгідної сепарації, з нерідко - негачії. І немає сумніву, що чимало заслуги в цьому має осередок паризької "Культури", яка має здавна вдячних читачів по обох сторонах польсько-українського духового кордону. Не згадати при цій нагоді основника й видавця "Культури" Єжого Гедройця, незабутнього, на великий жаль уже покійного Юліуша Мерошевського, Юзефа Лободовського і інших з того кола науковців і журналістів непересічної міри, було б щонайменше великою невдячністю.

Навіяний духом "Культури" цей свіжий діалог польсько-український проходить у досі небувалій атмосфері. Для прикладу згадаю, що ще до сьогодні остаю під враженням згаданої мюнхенської конференції, на якій мабуть спонтанно про найдразливіші сторінки польсько-українських взаємин у давньому й недалекому минулому, говорили як українці, так поляки, але про помилки українців говорили українці, а про помилки польського партнера - поляки. Таке своєрідне "биття в груди" робило велике враження не лише на публіку, але й на самих доповідачів.

Про злам у польсько-українських взаєминах говорить великим голосом також реакція українців у вільнім світі на найновіші події в Польщі. Можна без пересадки ствердити, що вони переживають нову кризу Польщі незвичайно інтенсивно й з повним співчуттям для своїх вчорашніх ворогів. Вони шире бажають їм перемоги в нерівнім змаганні з безоглядним і ненаситним ворогом обох, польського й українського, народів.

Зайвим доказом цих надійних переміг, які зайшли в польсько-українських взаєминах бодай у вільному світі, є наша конференція. Вона проходить на фоні тривожних подій у Польщі й не менш тривожного свіжого наступу русифікації й асиміляції України. Ось в останніх роках дійшло до такого логічного абсурду, що на загальних зборах Спільки українських /затямте: українських! / письменників уведено, як обов'язкову, мову російську...

Наша конференція це початок. Будемо продовжувати наші зустрічі в надії, що вони причиняться до упорядкування й поправи польсько-українських взаємин, що, як у минулому, так і сьогодні, є на велику, дуже велику, потребу.

Скажуть скептики, що горстка науковців не всіли змінити це, що впродовж століть накупіло у душах мільйонів по обох сторонах польсько-українського географічного й що гірше, психологічного кордону. Відповідимо їм словами великого Міцкевича:

"Mierz siły na zamiary
Nie zamiar wedding sił."

Приймім цей двовірш, як мотто цієї конференції в надії, що наші зусилля й труди других науковців видатно причиняться не тільки до унормування польсько-українських взаємин, але й заставлять оба народи спільно змагати до встановлення нового справедливого ладу у Східній Європі, бо тільки він забезпечить не лише ефемеридну, але тривалу державну незалежність, а може й духове оновлення обох наших, нещадно битих долею, передовсім взаємною ворожнечою народів.

Quod felix, faustum,
Bonum, fortunatumque sit!

АРХІВИ ПЕРЕДАНІ ДЛЯ НТШ

Виконуючи заповіт сл.п. генерал-полковника Павла Шандрука, що помер в 1982 році, його колишній ад'ютант, п. Василь Сердюк, передав НТШ у вересні ц.р. архів померлого.

В цьому році відійшов у Вічність також приятель НТШ ген. штабу ген. Петро Самутин. НТШ зобов'язалося зацікавитися також його архівом.

Архіви будівничих української держави мають неocenну вартість для збереження пам'яті українських визвольних змагань.

НТШ ПРИДБАЛО БУДИНОК ДЛЯ ДОМУ КУЛЬТУРИ

В січні 1982 року комісія купна нового дому для НТШ під головуванням д-ра Романа Осінчука подала до відома, що остаточно підписано договір купівлі нового будинку з метою перетворити його у справжній Дім Української Культури.

Дім, що його закупило НТШ знаходиться в Нью Йорку в сусідстві української ділянки в дуже догідному і доступному усім середниками транспорту місці при 4-ій Евею, біля площі Астор, недалеко від школи Ку-пер Юніон, поблизу пошти та обидвох станцій підземок БМТ і ІРТ.

Закуплений дім вимагає перебудови та пристосування його до вимог НТШ, його бібліотеки і засідань чи зборів, які плянується там переводити. Остаточний "кльовзінг" закупу дому відбувся 12-го квітня 1982 р., а перебудова вже розпочалася й за пляном повинна закінчитися в місяці лютий 1983 року.



ВІДБУЛАСЯ СЬОМА ЗУСТРІЧ ПКУС

У Гарвардському університеті відбулася в червні 1982 року вже сьома з черги зустріч Постійної Конференції Українських Студій, в якій взяло участь 25 доповідачів, що читали свої доповіді на дев'ятьох сесіях. Зустріч розпочалася як кожного року лекцією, присвяченою Богданові Кравцеву, на якій прочитав доповідь проф. Мирослав Лабунька.

В доповідях активну участь брали члени НТШ А, а це: Микола Богатик, Анатоль Вовк, Іван Головінський, Григорій Грабович, Ася Гумецька, Осип Данко, Олександр Драхнівський, Роман Миколаєвич, Наталя Пазуняк, Альбер Кіпа, Богдан Романенчук і Богдан Струмінський.

На першій сесії зустрічі відбулася також панельна дискусія, що її керувала Марта Тарнавська на тему: "Праця західного дослідника в бібліотеках та архівах східної Європи". У дискусії брали участь Марта Богачевська-Хомяк, Едвард Касинець, Мирослав Лабунька, Франко Смсин і Надія Світлична.

СЕРДЕЧНО ВІТАЄМО ЇВІЛЯТІВ

В листопаді 1982 р. Українська Вільна Академія Наук ювілейною Конференцією шанувала 80-річчя Григорія Олександровича Костюка, довголітнього голову Об'єднання Українських Письменників "Слово", члена УВАН, письменника і літературознавця.

Наукове Товариство ім. Шевченка прилучилося до тих шанувань окремим листом-побажаннями та участю у конференції її членів Управи.

Цією дорогою вітаємо ще раз від Управи НТШ ювілята та бажаємо йому доброго здоров'я і дальших успіхів у праці!

х х
х

В квітні 1982 року проф. д-р Олександр Архімович досягнув 90 років життя. З того приводу Управа НТШ вислала Достойному ювілятові щирі привітання. Окремі привітання ювілят одержав від членів хемічно-біологічної Секції, якої дуже активним директором був ювілят. Відомий із своїх наукових праць, зокрема в ділянці цукрової промисловости, проф. Олександр Архімович був від довгих років одним із промоторів співпраці УВАН і НТШ, і редактором спільних збірників. Проф. О. Архімович є також членом УТІ та УТГІ.

х х
х

Вітаємо з 80-літтям д-ра Вячеслава Сенютовича-Бережного, дійсного члена Історично-Філософічної Секції з 1952 р., автора біля сотні наукових праць, особливо на теми геральдики і генеалогії. Потомок давньої шляхетсько-козацької верстви, після першої світової війни емігрував до Сербії, а звідти по другій війні до Німеччини, Франції й ЗСА, де під цю пору живе в Санта Барбара в Каліфорнії з дружиною Вірою. Його праці поміщені по численних журналах і часописах, з яких слід згадати "Записки НТШ", "Український Історик", "Літопис Волині", "Рід і Знамено", "Америка", "Свобода" і ін. ювілят згаданий як видатний науковець в Енциклопедії Українознавства та в довіднику "Українці в Північній Америці".

Управа й загал членів НТШ бажають д-рові Вячеславові й д-р Вірі Сенютович Бережним довгих й щасливих років життя у повному здоров'ю й активності!

СЕРДЕЧНО ВІТАЄМО

проф. В. КУБІЙОВИЧА,
НОВОГО ПОЧЕСНОГО ЧЛЕНА НТШ.

На пленарній сесії Головної Ради НТШ в дні 10-го липня 1982 р. обрано одним членом НТШ проф. Володимира Кубійовича почесним членом НТШ. Внесок поставив президент Головної Ради НТШ д-р Володимир Мацьків, а слово про проф. В. Кубійовича виголосив проф. Василь Ленчик, генеральний секретар Головної Ради НТШ і співробітник Енциклопедії Українознавства. Проф. В. Кубійович є третім живим почесним членом НТШ після Патріярха Йосифа Сліпого і Митрополита Мстислава Скрипника.

Сердечно вітаємо нашого нового почесного члена та бажаємо йому дальшої насаги до наукової праці над завершенням гаслової Енциклопедії Українознавства та подібної в англійському перекладі.



проф. Володимир Кубійович



д-р Вячеслав Сенютович-Бережний

МИХАЙЛО КОПЦЮХ З МІННЕАПОЛІСУ -
ПЕРШИЙ ЖЕРТВОДАВЕЦЬ НА НОВИЙ ДІМ НТШ

На передодні великого, подвійного ювілею НТШ, а саме 110 рр. НТШ та 35 рр. НТШ в Америці - це останнє закупило новий дім, на який уже наспівають пожертви. Перша пожертва прийшла від відомого громадського діяча й великого жертводавця на громадські й церковні цілі, п. Михайла Копцюха, який в березні ц.р. прислав подання про прийняття його на члена-прихильника і рівночасно з вкладкою прислав також 1,000дол. на набуття й перебудову нового дому НТШ.

П. Михайло Копцюх народився 13 листопада 1910 р. в селі Шумляни Великі, Підгаєччина. Як член "Просвіти" він змалку цікавився книжками й культурними товариствами, про які дбає також досі на еміграції. Він склав значні суми на різні цілі, зокрема на Енциклопедію Українознавства, Об'єднання Працівників літератури для молоді, УНІГУ і ін. Зокрема належить до великих жертводавців на цілі Патріярха Йосифа.

Пожертва п. Копцюха напевно стане добрим прикладом для нашого жертвенного громадянства, а зокрема для усіх членів нашого Товариства.

Сподіємося, що при допомозі нашого загалу зможемо вже скоро перенести нашу канцелярію до нового, вигідного й репрезентативного дому.



Михайло Копцюх

В ДРУГІ РОКОВИНИ СМЕРТИ ВЕЛИКОГО ДОБРОЦІЯ
НТШ, сл.п. Інж. ВАСИЛЯ ДМИТРЕНКА,

який відійшов у вічність 27 березня 1980 р. Й якого пам'ять осталася живою серед вдячного членства НТШ, складаємо на руки його Дружини п. Софії з Рудницьких Дмитренко поновні вислови глибокої вдячності для Покійника за його щедру допомогу для нашого Товариства. Точно місяць перед своєю смертю він у своєму листі до голови НТШ писав: "Належу до найстаршого наукового Товариства ім. Шевченка й дарую більшi суми грошей йому на зміцнення і поширення нашої зброї-Шевченкового Слова у боротьбі з ворогом України." Його щедристь на цю боротьбу не закінчилася з його смертю. Саме ми одержали його щедрий посмертний запис від його дружини, якій зі словами глибокої подяки пересилаємо щирі бажання довгого життя в повному здоров'ю й супокю.



ІЗ ХРОНІКИ НТШ А в 1982 р.

- Пленарні засідання Управи НТШ А відбулися 15 травня та 11 вересня. Засідання Президії Управи відбулися 22 січня, 24 квітня, 12 і 21 листопада і 29 грудня. Чергове наступне засідання відбудеться в половині січня нового року.
- 27-го березня голова НТШ брав участь у зустрічі-вечорі із молоддю, що прибула свіжо з Польщі та вітав їх від НТШ. На зустрічі рішене створити стипендійний фонд для студентів, щоб допомогти їм закінчити студії.
- 3-го квітня відбулася друга річна наукова Невченкознавча Конференція заініційована НТШ А, при співучасті УВАН і УНІГУ. В Конференції взяли участь як доповідачі професори Григорій Грабевич, Ася Гумецька, Леонід Рудницький, Богдан Рубчак і Богдан Струсінський. Конференцію відкрив Юрій Шевельов, президент УВАН, а заключне слово мав Ярослав Падох, голова НТШ.
- 12-го квітня відбувся т.зв. "кловзінг" купна нового дому, що знаходиться під числом 63 Четвертої Евеню в Нью Йорку в продовженні Астор Плейс.
- 22-го квітня відбувся в Дітроїті вечір для знамування 80-річчя мистця Едварда Козака, на який вислано окремий привіт від НТШ для ювілята.
- 22-го квітня в Нью Йорку відбувся за ініціативою НТШ і Літературно-Мистецького Клубу вечір в поману д-р Луки Луцеза. У вечорі брали участь, як доповідачі, члени НТШ проф. Василь Лев і ред. Антін Драган.
- 29-го квітня відбулася в Університеті Ратгерс цілоденна наукова конференція на тему дезінформацій про Східню Європу і Советський Союз в підручниках для середніх і вищих шкіл. В конференції брав участь і промовляв губернатор стейту Нью Джерсі Томас Кейн, а співорганізатором конференції був заступник голови НТШ проф. Іван Головінський. В конференції крім цього взяли участь від НТШ також голова д-р Ярослав Падох і проф. Володимир Стойко. НТШ було співспонсором цієї конференції.
- 16-го травня делегація НТШ із головою на чолі взяла участь у святкуваннях 40-річчя Єпископства Митрополита Мстислава, почесного члена НТШ в Бавнд Бруку.
- 4-го червня голова НТШ взяв участь у похоронах сл.п. Данила Серни, добродія НТШ, що залишив запис на цілі Товариства.
- 17-го червня відбулися Загальні Збори Фундації Гриценка, в яких взяв участь голова НТШ та увійшов до Управи цієї Фундації.
- 24 до 27-го червня відбулася в Урбана, Ілл. дуже успішна Наукова Конференція, присвячена українській літературі 20-го сторіччя, якої співорганізатором було НТШ. Її ініціював і підготував проф. Дмитро Штогрин, член Контрольної Комісії НТШ. Про це є в "Бюлетені" окрема згадка.
- 10-го липня в Нью Йорку відбулася Сесія Головної Ради НТШ та Загальні Збори Історично-Філософічної Секції. На сесії обрано почесним членом проф. Володимира Кубійовича та затверджено низку нових дійсних членів та членів-кореспондентів НТШ. Обрано на новий трирічний період нову Президію Головної Ради й Генерального Секретаріату, які очолили: Ярослав Падох - президент, Василь Ленчик - генеральний секретар та Богдан Стебельський - скарбник. Сесія схвалила перенесення осідку Історично-Філософічної Секції до Нью Йорку та обрала її директором проф. Василя Ленчика, а його заступниками професорів Юрія Старосольського, Франка Сисина, Богдана Боцьюркова /Канада/ і Аркадія Жуковського /європа/.
- 14 - 17-го жовтня відбулася у Вашингтоні чергова річна конвенція АААСС, в якій НТШ мало, як попередніми роками, свою окрему сесію, про що в "Бюлетені" є окрема згадка. Сесія була присвячена відношенню російських дисидентів до дисидентів українських. Сесія буда дуже успішна й з уваги на свій предмет на її висококваліфікованих доповідачів, при - тягнула велике число учасників. На цій конвенції вже в четверте НТШ виставило свої видання, цим разом спільно з виданнями УВАН і УНІГУ. Виставка мала поважний успіх. Роздано двісті каталогів видань НТШ.
- 2-го жовтня відбулася в Нью Йорку зорганізована НТШ та Польським Інститутом польсько-українська конференція, яка пройшла з великим успіхом та з великою кількістю присутніх. Головою комісії, яка організувала конференцію, є ред. Іван Кедрин-Рудницький, голова Контрольної комісії НТШ.
- 15-го жовтня відбулася в Чикаго інавгурація академічного року на Українському Католицькому Університеті при співучасті місцевого осередку НТШ, голова якого проф. Мирослав Семчинин виголосив доповідь.

- 22 - 23-го жовтня відбулася в Українському Науковім Інституті в Кембриджі Наукова Конференція, присвячена 100-річчю народження Вячеслава Липинського. Предсідником одної сесії був голова НТШ А д-р Я. Падох. Конференцію підготували Східно-Європейський Інститут ім.В. Липинського і УНІГУ. Конференція була повторена в Філадельфії і Нью Йорку.
- 29-го жовтня відбулися річні Загальні Збори Товариства українсько-американських адвокатів, в яких взяв участь голова НТШ, який запропонував співпрацю з Правничою Комісією НТШ. Схвалено спільно скласти англійсько-український словник правничих термінів.
- 6-го листопада відбулася Ювілейна Конференція УВАН на пошану науковця і кол. голови Об'єднання Українських Письменників "Слово", проф. Григорія О. Костюка, в якій брав участь голова НТШ А д-р Я. Падох.
- проф. Лариса Залеська-Онишкевич, яка підготувала антологію сучасної української драми, переклала на англійську мову 6 українських драм, завдяки допомозі НТШ. Містить свої статті і рецензії у журналах *World Literature Today*, *Journal of Ukrainian Studies*, *Ukrainian Quarterly*, редагує тексти двох книжок і виготовила статтю про О. Довженка в *Modern Encyclopedia of Russian and Soviet Literatures*.
- д-р Василь Галич, емеритований професор історії в Айові, був відзначений та мав доповідь на конференції історії української еміграції в Інтернаціональному інституті в Ст. Пол, Міни.
- д-р Василь Витвицький, музиколог, помітив свої джерельні статті про Станіслава Людкевича, Белью Бартока і Дмитра Рєзубського у видавництві "Сучасність" і журналі "Нові Дні".

З ДІЯЛЬНОСТІ ТА УСПІХІВ НАШИХ ЧЛЕНІВ у 1982 р.

- проф. Дмитро Штогрин очолив Управу Українського Бібліотечного Товариства на наступні два роки. Загальні Збори УБТА відбулися в липні цього року. УБТА має 77 звичайних членів § 7 почесних членів.
- проф. Іван Коропецький, який в 1981 році перевів в УНІГУ другу наукову конференцію на тему української економіки, виголосив у березні цього року в Нью Йорку доповідь на тему: "Економічна наука в українських університетах перед революцією", яку zorganizували УВАН і НТШ в приміщеннях УВАН.
- проф. Оксана Драй-Хмара і проф. Борис Глинський, члени НТШ А були доповідачами на науковій конференції у Сорбоні в квітні цього року, присвяченій Лесі Українці, яку zorganizував УВУ.
- д-р Володимир Гординський помістив свою 40-сторінкову статтю п.н. "Радіаційно-імунологічна аналіза гормонів та значків рака" у книжці "Клінічна біохемія, сучасні теорії і методи", виданої Міжнародною Академічною Пресою.
- проф. Теодор Мацьків із університету в Акрон, Огайо, був доповідачем на семінарі Східноєвропейської історії на Університеті в Гайдельбергу у червні ц.р. на тему, що це українська історія. Проф.Т. Мацьків доповідав також на високій школі а Ольпе, Зах. Німеччина, на тему польсько-російських відносин давніше і тепер.
- проф. В. Коритник працює дослідним професором, як головний науковець Ракового Інституту, в департаменті хемії Стейтського університету в Боффало і останньо як директор спеціальної медично-хемічної програми для градуантів Нью Йорк Університету в Боффало. Появилася 86 публікацій проф. В. Коритника з ділянки дослідів над недугою рака.
- проф. Роман Максимович одержав в травні 1982 року нагороду за наукові праці з ділянки морфогенези листя рослини. В часі градуаційних церемоній на університеті Вілліямова у Філадельфії, де проф. Р. Максимович є професором біології, президент університету вручив д-рові Р. Максимовичеві грамоту і чек на 1.000 дол.
- проф. Іван Головінський, який працює на університеті в Ратгерс, опублікував свої дві праці з ділянки навчання, а це про навчання виїмкових дітей в УССР, що появилася в "The Journal of Special Education" і про спеціальне навчання у Польщі в сімдесятих роках в тому самому журналі.
- проф. Марта Богачевська-Хом, яка навчає у Мангаттенвіллі каледжі, працює наполегливо над викінченням великої праці про історію українського феміністичного руху в англійській мові. Поруч із тим вона постійно бере участь в наукових конференціях з доповідями на цю тему. Була викладачем на літніх курсах в УНІГУ.
- д-р Марія Падох-Літепло була доповідачем у березні 1982 р. на семінарі zorganizованим Ді-ПОНТ для фірм, які займаються виробом радіоактивних хемікалій для вжитку наукових дослідів. Вона говорила про "нову технологію нуклеарної медицини".

- проф. Юрій Перфецький одержав дотацію Федерального уряду /NEH Грент/ на студії над хронікою Биховця. Д-р Ю. Перфецький є професором університету Ля Саль у Філадельфії. Його наукові праці були останно надруковані в Журналі Українських студій та в журналі УНІГУ.
- проф. Леонід Рудницький, науковий секретар НТШ А, одержав стипендію National Endowment for the Humanities на переклад Олеся Гончара "Собор" на англійську мову, як також для написання студій про його твори. Проф. Л. Рудницький є керівником Філії Українського Католицького Університету у Філадельфії.
- проф. Степан Горак, головний редактор піврічника Nationalities Papers, дістав похвальні рецензії свого бібліографічного довідника про англійські видання про Росію, СССР і Східню Європу в роках 1975-1980. Видання появилася з вереснем 1982 р. Рівночасно в тому ж році появилася його друга бібліографічна праця п.н. "Guide to the Study of Soviet Nationalities: Non-Russian Peoples of the U.S.S.R." В цій книзі на 265 сторінок окрему увагу присвячено виданням присвяченим Україні, яких подано 518. Про цю книгу проф. Д. Штогрин написав рецензію, поміщену в "Свободі".

НОВІ ВИДАННЯ

інженерів і лікарів - ветеринарів

"Вибірковий англійсько-український словник з природознавства, техніки і сучасного побуту" перша його частина, видана Українським Термінологічним Центром в Америці. Автором словника є інж. Анатоль Вовк, член Термінологічної Комісії та Філологічної Секції НТШ. Новий словник в основному є доповненням, а подекуди виправленням, двох англійсько-українських словників, а саме М. Подвезька та М. Балли і словника М. Дейко. Оpubлікована тепер перша частина словника має 216 стор. і містить літери А - М. Друга частина словника має внадовзі повнитися.

Словник можна замовляти у НТШ.
Ціна 8.50 дол.

Об'єднання Українських Ветеринарних Лікарів і НТШ були видавцями Ювілейного Альманаху з нагоди 30-ліття Об'єднання Українських Ветеринарних Лікарів ЗСА і Канади. Книга появилася у 1982 році. Головним редактором Ювілейного Альманаху є д-р Роман Барановський. Книга видана незвичайно дбайливо за мовною редакцією Дмитра Корбутяка та обкладинкою д-ра Богдана Кондри

З ДІЯЛЬНОСТІ ОСЕРЕДКІВ НТШ В ЗСА ЧІКАГО

Осередок в Чикаго розвинув живу діяльність під головуванням проф. Мирослава Семчишина. Осередок нараховує 25 членів, в тому 8 дійсних і 17 звичайних. Осередок влаштував ряд наукових доповідей сам або разом із Філією місцевого УКУ. Доповідачами були д-р Павло Сениця, д-р Павло Пундій і проф. Мирослав Семчишин. Осередок влаштував вечір присвячений Тарасові Шевченкові із двома доповідями: проф. Дмитра Штогрин на тему "Праці про Шевченка в останньому десятиріччі" і проф. Богдана Рубчака "Центр і периферія в творчості Шевченка".

Члени Осередку проф. М. Семчишин і д-р П. Пундій брали участь у науковій Конференції, зорганізованій в травні 1982 р. Українським Бібліотекарським Товариством Америки, присвяченій бібліографу сл. п. д-ра Романа Вереса.

ВАШИНГТОН

Осередок НТШ у Вашингтоні зорганізував і був господарем товариської зустрічі із учасниками Конвенції AAACC в жовтні 1982 р., яка зібрала українську громаду і учасників Конвенції та дуже гарно вдалася. Зустріч підготував голова Осередку д-р Юрій Старосольський. Осередок втратив одного із своїх найбільше активних членів, довголітнього члена Управи, а останньо секретаря д-р Петра Оришкевича. На багатолюдних похоронах голова Осередку виголосив прощальне слово.

НОВІ ВИПУСКИ

"Nationalities Papers"

Впродовж 1982 року появилися два томи "Nationalities Papers, яких співвидацем є НТШ А. В томі X ч. 1 за 1982 р. є видрукувані всі доповіді, що були змістом сесії XIII Конгресу Американської Асоціації для поширення слов, янських студій /AAACC/ у Монтерей, Кал. в серпні 1981 р. Сесія присвячена темі: "Українці у Другій світовій війні" була підготована проф. Степаном Гораком і в ній брали участь фахівці-професори Джан С. Решетар і Орест Субтельний.

У другому числі "НП" за 1982 р. том X є ряд рецензій на нові книжкові появи з україніки, оголошення про стипендії НТШ, огляд Наукової конференції, присвяченій українській літературі XX сторіччя, що відбулася літом в Урбані, Ілл. і список нових англійських публікацій НТШ.

ВІСТІ
з ГОЛОВНОЇ РАДИ
НАУКОВИХ ТОВАРИСТВ Ім.ШЕВЧЕНКА



СЕСІЯ ГОЛОВНОЇ РАДИ НАУКОВИХ ТОВАРИСТВ ІМ.ШЕВЧЕНКА
в дні 10 липня 1982 р.

Сидять з ліва: д-р Богдан Стебельський, д-р Ярослав Палдох, інж. Володимир Мацьків і д-р Василь Ленчик
Стоять від ліва: д-р Аркадій Жуковський, д-р Богдан Коваль, д-р Роман Осінчук, д-р Володимир Петришин, д-р Петро Стерчо, д-р Ірїй Старосольський, д-р Ірїй Луцишин, mgr. Володимир Рак і д-р Василь Маркусь.

Для Шановного Членства нашої установи подаємо інформації про її об'єднуючий, найвищий орган, яким Головна Рада Наукових Товариств ім. Шевченка.

Заїснування цієї установи зумовило розсіяння членства матірнього Наукового Товариства ім. Шевченка по широкім світі.

Найбільше науковців-членів НТШ переїлилось після Другої світової війни до ЗСА і Канади. Деяка частина осталася в Європі, головнo в Мюнхені та в Сарселі у Франції. Небагато членів виїхало до Австралії та Аргентини. Вимоги місцевих законів спричинили потребу оформлення в поодиноких державах окремих Товариств і так постали НТШ: в ЗСА, Канаді, Європі й Австралії.

Щоби налагодити співпрацю та затримати одність Товариства, утворено центральний орган - Головну Раду НТШ.

Справу перебудови суцільного НТШ на поодинокі краєві товариства підняв Генеральний секретар Відділу НТШ проф. д-р Володимир Кубійович в Бюлетені Наукового Товариства ім. Шевченка зі серпня 1954. Подавши коротку історію нашої наукової діаспори та заїснування окремих НТШ в поодиноких краях, він підніс потребу створити надрядне тіло, яке координувало б працю всього членства.

"Суть нового ладу - писав він - в тому, щоб продовжючи традицію Товариства, достосувати його працю до життєвих і правних вимог країн осідку. Згідно з вимогами обов'язуючих законів, Відділи НТШ перетворюються на окремі Товариства, які з погляду права є самостійними правними одиницями

з власними статутами, проводами, фінансами тощо, а з погляду українського вони є братніми організаціями, пов'язаними між собою спільною традицією, єдністю наукової роботи і членства.

Характер традиції і єдності виявляється в однорідній традиційній назві, а об'єднанні дійсних членів за діловим фаховим принципом /через Секції/ в зосередженні в Секціях наукової роботи, в спільних наукових виданнях /теж через Секції/, а також до деякої міри в припинанні звичайних членів, яких затверджує центральний орган Товариства. Врешті, Головна Рада НТШ, яка приходить на місце Головного Відділу, репрезентує єдність Товариства так своїм складом, як і компетенціями". /Бюлетень НТШ, серпень 1954, ст. 2/.

Статут Головної Ради НТШ в статті 4-ій постановляє, що: "Головна Рада є координуючим органом Наукових Товариств ім. Шевченка і наукових Секцій".

Керівним органом Головної Ради є: Сесія Головної Ради, Президія Головної Ради і Контрольна Комісія. Виконавчим органом Президії Головної Ради є Генеральний секретар.

Першим президентом Головної Ради був від 1958 р. проф. д-р Роман Смаль-Стоцький, а генеральним секретарем проф. д-р Володимир Кубійович. Ця каденція тривала до березня 1963 р. Дня 10 березня 1963 р. переобрано проф. Смалья Стоцького на президента ГР НТШ, а генеральним секретарем обрано голову Канадського НТШ проф. д-ра Евгена Вертипороха. Після смерті проф. Романа Смалья Стоцького в дні 27 квітня 1969 р. президентом Головної Ради НТШ був обраний проф. д-р Євген Вертипорох, який помер літом 1972 р. Після смерті голови проф. Вертипороха президентом Головної Ради НТШ мав стати перший його заступник, голова Американського НТШ аж до вибору при найближчій Сесії Головної Ради НТШ. Ним, хоча не з вибору, став д-р Матвій Стахів. Створився отже за словами протоколу д-ра Петра Стерча "стан провізорії". В березні 1974 р. головою НТШ-а був обраний проф. д-р Осип Андрушків, який перебрав також головування в Головній Раді НТШ.

На 10-их Загальних Зборах НТША дня 16. квітня 1977 головою був обраний проф. д-р Ярослав Падох, який також перебрав головування в Головній Раді НТШ. В Головній Раді завісило свою участь Європейське НТШ після створення Секції Історії України /1972/, а також через незатвердження Головною Радою деяких кандидатів на дійсних членів, яких пропонувала Історично-Філософська Секція.

Цю кризу в Головній Раді старався поладити проф. д-р Осип Андрушків за час свого головування, а згодом ставши головою Американського НТШ, д-р Я. Падох.

Остаточно, ідучи на зустріч Європейському НТШ, на особовій Сесії Головної Ради НТШ дня 27 жовтня 1978, прийнято проєкт нового Статуту ГР НТШ, який підготувала окрема комісія під головуванням проф. д-ра Юрія Старосольського. На цій же Сесії, в якій не брали участі представники Європейського НТШ, вибрано Генеральний Секретаріат ГР НТШ в такому складі: д-р Володимир Мацьків /заступник голови Канадського НТШ/ - президента, проф. д-ра Василя Ленцика /чл. Відділу АНТШ/ - генеральний секретар і голова КНТШ, д-р Богдан Стебельський - скарбник. Крім того до Головної Ради НТШ увійшли з уряду згідно зі Статутом: голова Американського, Канадського і Європейського НТШ-ів, також директори всіх Секцій та вибрані Загальними Зборами представники поодиноких НТШ за таким ключем: від Американського НТШ два члени, від Канадського і Європейського по одному членові.

Всі поточні справи провадить Генеральний секретар. Осідком Генерального секретаріату є місце осідку Генерального секретаря.

Після вибору нової Президії Головної Ради НТШ, перше на-пів формальне засідання відбулось 27-го листопада 1978 року в часі Світового Конгресу Вільних Українців. В ньому взяли участь новий президент інж. Володимир Мацьків, генеральний секретар д-р Василь Ленцик і скарбник д-р Богдан Стебельський.

На цьому засіданні були обговорені біжучі справи ГР НТШ, як перебрання діловодства від попередньої Головної Ради, справа видання Хроніки НТШ та перегляд Статуту ГР НТШ, що доручено д-ру Юрію Старосольському. Було теж порушено справу надання почесного членства проф. Кубійовичеві за його великі заслуги для української науки.

Чергове засідання Президії Головної Ради НТШ відбулось в рік після вибору, а саме 27 жовтня 1979 р. в Торонто з нагоди відзначення 30-ліття Канадського НТШ. В ньому взяли участь президент ГР інж. В. Мацьків, ген.секретар д-р Василь Ленцик, скарбник д-р Богдан Стебельський і голова НТША д-р Ярослав Падох.

На цьому засіданні були порушені біжучі справи, а головна справа полагождення непорозуміння, яке існувало між ГР НТШ та Європейським НТШ. Голова НТШ проф. Кубійович заявив готовість співпрацювати з новим Генеральним Секретаріатом ГР НТШ.

Повне засідання Головної Ради відбулось 22. березня 1980 при нагоді побуту проф. В. Кубійовича в Америці.

В засіданні взяли участь всі члени Головної Ради за виїмком д-ра Стебельського, який був перешкоджений недугою.

Було це перше засідання, в якому взяв участь голова Європейського НТШ проф. В. Кубійович, який також є директором Історично-Філософічної Секції. На пропозицію інж. В. Мацькова, президента ГР НТШ, проф. В. Кубійовича обрано почесним президентом цієї Сесії.

Проф. Кубійович висловив своє вдволення, що після довгої перерви він бере участь в Сесії Головної Ради. Він також заявив, що доля української науки є тяжка і треба усунути всі дрібні справи на бік в ім'я добра української науки.

На цій Сесії прочитав попередній генеральний секретар д-р Стерчо протокол із останньої особової виборчої сесії ГРНТШ з 27 жовтня 1978 р.

З нагоди цієї останньої особової сесії ГР НТШ ухвалено Резолюції, які були поміщені у "Свободі" з дня 8-го травня 1982 р.

Генеральний секретар видав Обіжник з датою 10 січня 1981 до всіх Кращих НТШ та Директорів Секції, в якому були порушені такі справи, як: організація наукової Сесії на тему "Україна під тиском русифікації", справа матеріалів до Хроніки, справу видань НТШ, прийняття нових дійсних членів та вкінці справа плянів праці, які згідно зі Статутом поодинокі Секції повинні предклатати Генеральному Секретарові.

Згадана Наукова Сесія не відбулась з причин малого зголошення доповідачів. Генеральний Секретаріат обіжником з дня 26. вересня 1981 пригадавав справу матеріалів до Хроніки. Також пригадано Дирекціям Секцій, щоб старались підшукувати вартісних кандидатів на дійсних членів і членів кореспондентів, щоб збільшити число членства молодшими надійними членами.

Члени Головної Ради НТШ брали участь в інсталяції Митрополита Кир Степана Сулика у Філадельфії, а саме Я. Падох, В. Ленчик, В. Лев і П. Стерчо.

Генеральний секретар брав також участь разом з д-ром Падохом у свяченнях Владики Роберта Москаля, єпископа-помічника Філадельфійського митрополита.

З приємністю подаємо Шан. Членству до відома, що після деякого застою, Австралійського НТШ, по виборі нового Виділу з днем 1. лютого 1981 в особах д-ра Романа Микитовича, як голови і інж. Івана Малецького, як секретаря, контакт з ним дуже оживився. Австралійське НТШ прислало

найскорше матеріали до Хроніки НТШ. Голова АНТШ д-р Роман Микитович відвідав в січні 1982 ЗСА і при цій нагоді нав'язав особистий контакт з генеральним секретарем ГР НТШ та головою НТША тоді - а тепер президентом ГРНТШ.

Беручи до уваги склад нового Виділу Австралійського НТШ та список членства, маємо надію, що під динамічним проводом нового Виділу Австралійське НТШ стане поважним науковим осередком в цій частині світу. Особливо потішаючим є те, що між членами НТШ є молоді науковці вишколені вже на австралійських університетах, які працюючи за своїми професіями хочуть брати участь у працях нашої найстаршої наукової установи, яку вже Михайло Грушевський називав фактичною Академією Наук Українського Народу.

ГРАМОТИ ДЛЯ ДІЙСНИХ ЧЛЕНІВ І ЧЛЕНІВ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Головна Рада НТШ надрукувала мистецько виконані грамоти для дійсних членів і членів кореспондентів. Всі дійсні члени і члени кореспонденти, які були номіновані за нашої каденції, одержать ці грамоти.

СЕСІЯ ГОЛОВНОЇ РАДИ НТШ ДНЯ 10-ЛИПНЯ 1982

Після порозуміння з проф. Кубійовичем головою Європейського НТШ, який був рівночасно Директором Історично-Філософічної Секції, Президія Головної Ради НТШ, користаючи з приїзду проф. В. Кубійовича і д-ра Жуковського до Америки, скликала виборну Сесію Головної Ради на день 10-го липня 1982.

В Сесії взяли участь: президент ГРНТШ інж. Володимир Мацьків, генеральний секретар д-р Василь Ленчик, скарбник д-р Богдан Стебельський, д-р Ярослав Падох, голова НТШ А, д-р Крій Старосольський, як уповноважені Австралійського НТШ.

Нажаль проф. В. Кубійович після приїзду не почувався добре і його заступав секретар Європейського НТШ д-р Аркадій Жуковський.

Крім того згідно зі Статутом Головної Ради взяли участь в Раді директори Секцій, а саме: Хемічно-Біологічно-Медичної д-р Роман Осінчук, Математично-Фізичної д-р

Володимир Петришин, Секції Історії України д-р Петро Стерчо, д-р Крїй Луцишин, секретар Хемічно-Біологічно-Медичної Секції. Директор Філологічної Секції д-р Василь Лев, перебував тоді в Європі і не був ніким заступлений.

Ця Сесія була виборною/вибори відбуваються щороку/і вона обрала Президію Головної Ради в такому складі: президент - д-р Ярослав Падох, голова НТШ А, Генеральним секретарем ГР НТШ був переобраний д-р Василь Ленчик, а скарником д-р Богдан Стебельський, голова НТШ К.

На окрему увагу заслуговує вибір проф. В. Кубійовича почесним членом НТШ. Внесок поставив президент Головної Ради НТШ інж. д-р Володимир Мацьків, а слово про заслуги проф. В. Кубійовича для української науки сказав коротко проф. Василь Ленчик, довголітній співробітник проф. В. Кубійовича при готуванні Енциклопедії Українознавства.

З приємністю треба ствердити, що ця Сесія була першою після довгої перерви, що в ній були заступлені всі чотири НТШ.

Ця Сесія також старалася розв'язати проблему Секції Історії України, супроти її заіснування мало застереження Європейське НТШ. Обговорено справу створення нової Економічно-суспільно-політичних наук, а історики мали б, як давніше, залишитись в Історично-Філософській Секції, яку на цій Сесії рішено перенести з Європи до США. Однак остаточне рішення в цій справі полишено дирекціям заінтересованих Секцій та членству.

На рік 1983 припадає 110-ліття НТШ і ця справа була теж предметом дискусій, яка йшла в тому напрямі, щоб як найуспішніше відзначити цей Ювілей, передовсім новим вкладом НТШ в українську науку.

Сесія теж затвердила нових дійсних і членів кореспондентів, яких вибрали поодинокі Секції і тим членам будуть виставлені Грамоти.

Перед нами ще не викінчене велике завдання, а саме видати ХРОНІКУ НТШ за ті роки, в яких вона не появлялась. Хроніка дає перегляд праці в НТШ і є головним джерелом для його історії і тому треба, щоб поодинокі НТШ переслали чимскорше до генерального секретаря всі потрібні матеріали для написання Хроніки. Час минає скоро й тому проситься поодинокі НТШ і Секції не отягати з виготовленням тих матеріалів.

Василь Ленчик,
Генеральний Секретар
Головної Ради НТШ

З ЮВЕНІХ ВИДАНЬ НТШ

-- Українські поселення - довідник.

Це найновіші дані про поселення українців в окремих країнах.

Матеріал виготовлений разом з Українським Соціологічним Інст тутом.

З редакційної колегії: А. Мілянчик, В. Мандера, І. Турин і В. Ісаїв.
Нью-Йорк 1980 р. Сторін 351. Ціна 15.00 дол. у твердій оправі.

-- Микола Шлемкевич: Сутність філософії.

Це одна з рідких піонерських праць, що має метю зробити доступними для людей, зацікавлених філософською культурою, питання філософії, її місце і значення для суспільства та людини. Праця М. Шлемкевича є попереджена довшим введенням у проблематику філософії, пера проф. О. Кульчицького. Сторін 250. Видання Париж-Нью-Йорк-Мюнхен 1981 р. Ціна 15.00 дол. в брошурі.

-- Володимир Гнатюк: Вибрані статті про народну творчість. Лобірка матеріалів і вступна стаття проф. Е. Романенчука. Сторін 288. Нью-Йорк 1981 р. Ціна 15.00 дол. у твердій оправі.

-- Андрій Багмет: Словник синонімів. Це підручна книга для мовознавців та працівників пера зредатована проф. Г. Лужницьким і проф. Л. Рудницьким. Сторін 465. Нью-Йорк-Торонто 1982 р. Ціна 15.00 дол. у твердій оправі.

-- Бойківщина

Монографічний збірник матеріалів про Бойківщину з географії, історії, етнографії і побуту.

Голова ред. колегії мгр. Ірон Утриско.
Відповідальність - Нью-Йорк 1980 р.
Сторін 524. Ціна 25.00 дол. у твердій оправі.

прохаємо членство набувати ці видання, щоб дати змогу видавати нові книги.

Тільки спільними силами зможемо продовжувати видавничу діяльність.

- " Петро Сришкевич, Христина Па-
 " дох, Марія Попович, Роман Ро-
 " гожжа, Атанас Слюсарчук, Богдан
 " Слабий, Володимир Сушків, Укр.
 " Самопоміч-Білядельфія, Ярослав
 " Б.Шавяк, Володимир Щабловський.
- по 25.-дол. п-і О.Ашев, Г.Гере-
 " жницький, Меррел Бих, Микола
 " Богатюк, О.Богачевський, М.Бог-
 " данський, Г.Борковсь-
 " кий, Ізидора Боярська, А.Вовк,
 " В.М.Возний, О.Волянський, В.
 " Гвлич, Іван Гасвський, Василь
 " Гвоздецький, Іван Головінський,
 " М.Грещин, І.Громик, Яків П.
 " Гурський, Ігор Галарник, Зора
 " І.Гріффо, Франка Дахнівська, Н.
 " Дейчаківський, М.Пзвінка, М.Щи-
 " міцький, Мирослав Дозовський,
 " Р.Домбчевський, А.Драган, В.
 " Душник, В.Т.Жила, С.Жуковський,
 " М.В.Зелик, Р.Ільницький, Л.Ка-
 " линич, Василь Калинович, п-і М.
 " Калмук, п-і М.Каплиста, Оля Те-
 " ребус-лекіш, Наталія Коваль, В.
 " Коритник, І.Коропецький, Михай-
 " ло І.Костів, Петро Крамаренко,
 " С.Кудрик, Ольга Кузьмович, Бог-
 " дан Кузьма, О.Кури-
 " ленко, п-во М.Курчак, Р.Кухар,
 " М.Лабунька, Оксана Ленець, Ва-
 " сіль Ленчик, Михайло Логаша, М.
 " Лоза, Е.Лончина, Юрій Луцишин,
 " Р.Максимович, Пе-
 " тро Мельник, Р.Міхняк, Евдокія
 " Міщенко, о.Любомир Мудрий, Ле-
 " онід Мурський, Марія Свчаренко,
 " Петро Одарченко, Осип Сришке-
 " вич, Роман Осінчук, Стефан Па-
 " влинський, п-і А.Ленчик-Павліч-
 " ко, п-во І.Пан-
 " чук, Михайло Пап, Ірена Паш-
 " ковська, Тарас Печерський, Нес-
 " тор Пінковський, Михайло Пойда,
 " Н.Прегар, Провидін-
 " ня-Відділ 55, М.Проккоп, М.Ра-
 " ковський, Іванна Ратич, Е.Ро-
 " маненчук, Володимир Савчак, Да-
 " рія Савдик, Леон Сагайдак, Са-
 " мопоміч Фед.Кр.-Неварк, Михай-
 " ло Скальський, Петро Скоін-
 " ковський, К.Слюсарчук, Олег Р.
 " Снулик, Р.В.Сочинський, Михай-
 " ло Степаненко, Стефан Стецюра,
 " Александер Стрільбицький, Ро-
 " ман Хаджай, о.Мирослав Харина,
 " п-і М.Богачевська-Хом'як, Зе-
 " нон Хвєпливи, С.Т.Хвєпта, Мі-
 " ро Чаповський, Е.Шараневич,
 " В.Когутяк.
- по 20.-дол. Осип Андрушків, Роман Андруш-
 " ків, Василь Габій, Роман Гара-
 " новський, Любомир Билов,
 " Т.Воробень, Григорій
 " Гагарин, Наталія Голембіонсь-
 " ка, Еміль Дерей, Мирослав Дра-
 " ган, Григорій Дробний, О.Кова-
 " ленко, п-во А.і С.Кобицала,
 " Беніямін Корсунь, Дмитро Кос-
 " труб'як, Юрій С.Кравець, Олег
 " Кудрик, Б.Кузишин, Адам Лісік-
 " вич, Михайло Лобод'як, Вальтер
 " Луков, К.Малахов, Володимир Ми-
 " хайлів, І.Д.Музика, Ю.Музичка,
 " Мирослав Михковський, Олена
 " Нессін, Віра Окіншевич, Юрій
 " Павлічко, Наталія Пазуняк, Р.
 " Г.Поритко, п-во Л.і А.Самутин,
 " о.мон.Василь Середович, Володи-
 " мир Сорочак, А.Супрунович, І.
 " Ткач, Роман Ткачук, Марія Ту-
 " рецька, Стефан Цимбала, В.Я-
 " ворський, п-і Тересус-Кмета,
 " К.Кебало, Е.Корчмарик, І.Но-
 " восівський, Самопоміч Ф.К.К.-
 " Клівленд, О.Трет'як, А.Турчин.
- 19.-дол. Микола Турки
- 17.-дол. Володимир Кручовий
- по 15.-дол. Стефан Андрушків, Юліян Ба-
 " чинський, М.Біда, Павло Ба-
 " б'як, В.Ворох, В.Гніпий, А.
 " Пзєціоловська, І.Помбчевсь-
 " кий, Михайло Дуб, І.В.Зелик,
 " Мотгія Зінченко, Анна Кніш,
 " Володимир Король, Сильвестер
 " Костик, Г.С.З.Кріслатий,
 " Микола Лав-
 " оів, Василь Лев, Юрій Мачук,
 " о.І.Нагасвський, п-і А.Никифо-
 " ряк, Володимир Нічай, Василь
 " Черненко, Ярослав Чорнявський,
 " Юрій Шавалюк, Стефан Яблонсь-
 " кий, Павло Р.Ямняк.
- 12.-дол. Стефан Кікта
- по 10.-дол. Микола Андрейко, Ксеня Анти-
 " пів, А.Архімович, Михайло Бес-
 " сараб, Клеменс Габ'як, Катерина
 " Гапан, п-і А.Безушко, К.Безуш-
 " ко, Ярослав Гукачевський, Ан-
 " дрій Гульба, Лілія Вовк, Лев
 " Вершицький, В.О.Витвицький, В.
 " Вітшук, Юрій Войчак, Василь Во-
 " ронка, Онесим Врублівський,
 " Ірена Петенко-Гевка, о.М.Го-
 " пинський, Дж.Л.Гончарів, Ми-
 " хайло Гриник, Ст.О.Гац, С.Го-
 " ляш, Анатоль Демусь, І.Пзівак,
 " Ілярій Домбчевський, Єремій
 " Г.Дубик, Роман Гагайкович, Ан-

"	дрій Залізко, Лідія Ігнат, М.	7.50	дол.	Ярослав Савка
"	Кальба, А.Калиновський, Надія	7.-	дол.	Сльга Цядинка, Анатолій Станко.
"	Катречко, Роман Кічоровський,	6.-	дол.	п-во Е.і Г.Мартинюки.
"	Нестор Когут,			
"	В.Г.Король, Віліям Кошова-	по 5.-	дол.	Олекса Атановський, о.прот. Н.
"	ний, Евген Команишин, Петро	"	"	Антохий, Еліяс Борис, Михайло
"	Костечко, Симеон Костів, Сте-	"	"	Бохно, А.Булях, С.Волянський,
"	фан Куропась, Ірена Крамарчук,	"	"	Галина Гаврилук, п-во Ф. Гайові,
"	Іван Лісікевич, Олександр Лин,	"	"	Семен Гасяк, Осип Губчак, Іван
"	Крій Логуш, Ф.Лукиїнович, І.Ма-	"	"	Геба, Володимир Дитиняк, Віліям
"	кар, Мирон Маланюк, В. Мерещак,	"	"	Еванців, М.Желявський, М.Ільків,
"	Б.Михайлович, Г.Царинник-Никіш,	"	"	Богдан Казанівський, Сергій Кі-
"	Володимира Падох, Ярослав Петру-	"	"	мак, Орест Ключас, Олена Мака-
"	шак, Орест Питляр, Евген Пінді-	"	"	рушка-Колодій, Р.Колодій, Евген
"	чук, Михайло Попович, п-і Р.При-	"	"	Команишин, Федір Корсунь, Р.
"	даткевич, Р.Раковський, Богдан	"	"	Крохмалюк, Іван Луків, Евген
"	Робак, Крій Савицький, Іван Ю.	"	"	Людкевич, В.Лясевиц, Іван Мель-
"	Савка, Теодозій Сенковський, Вя-	"	"	ник, Петро Москалюк, М.Мриц, Те-
"	чеслав Сенютович, О.Соколишин,	"	"	одор Наконечний, Анна Олівер, М.
"	Мирослав Сольчаник, о.Іван Те -	"	"	Осідач, Юлія Паньків, Анна Пліш-
"	лявський, п-во Е.і М.Тишовниць-	"	"	ка, Микола Попович, Г.М.Свишук,
"	кі, о.І.Ткачук, Р.Трешньовський,	"	"	
"	Святослав Трофіменко, о.С.Феди-	"	"	Стефан Сідлярчук, Таїса
"	няк, Марта Хомяк, Марія І.Цісик,	"	"	Слюсаренко, Мирон Тодільо-
"	Н.Черевайко, Осип Човник, Мико-	"	"	вець, Роман Топольницький,
"	ла Ф.Чопівський, п-і С.Чорна,	"	"	Анастасія Філіпович, Тео-
"	Стефан Чорний, Ю.Шавелюк, І.Шан-	"	"	фан Шиян.
"	дор, п-во Швеци, Орест Шеремета,			
"	Божена Юревич, П.Ярема,			
"	Володимир Шкільник, А.Школьник,			
"	Андрій В.Шуль, Крій Шумовський,			
"	Ю.Юрчишин, о.П.Ямняк,			
"	Дмитро Бобеляк, Дмитро Кри-			
"	жановський, В. і М.Лямпіка.			

РАЗОМ

24,472.73 дол.

Бюлетень - Неперіодичне видання для членів Наукового
Товариства ім.Шевченка в ЗСА
Адреса редакції: Ольга Кузьмович, 302-304 W.13th Street,
NEW YORK, N.Y. 100 14



SHEVCHENKO
SCIENTIFIC
SOCIETY, INC.
302-304 W. 13th Street
New York, N.Y. 10014



Dr. Anatol Bedrij
590 Raphael Ave.
Mississauga, Ont.
Canada L5G 1W8